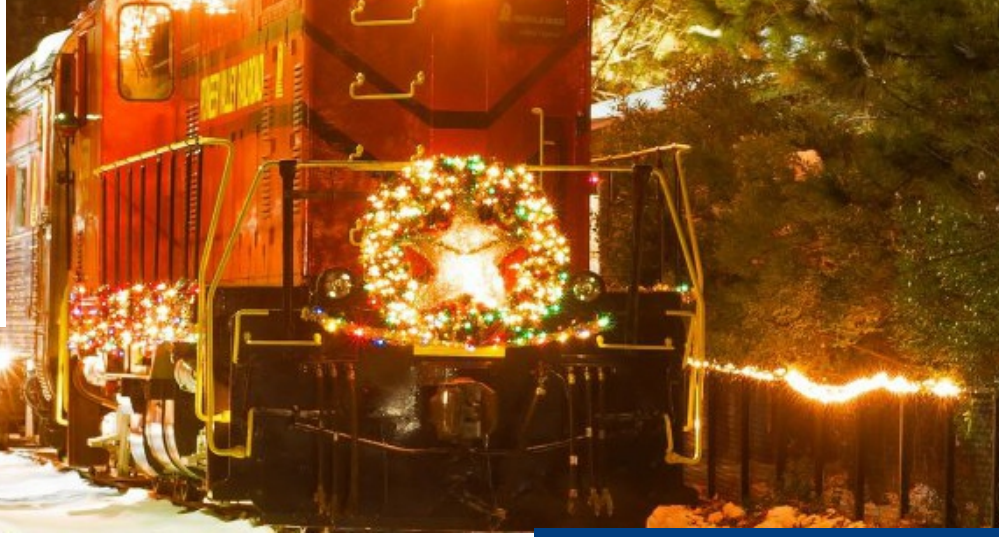


INFORMACIÓN ENERGÉTICA

Diciembre de 2022

Un boletín para clientes de Holyoke Gas & Electric



FELICES FIESTAS LES DESEA HG&E

Su factura de Diciembre refleja un **10 % adicional de descuento de vacaciones*** en servicios de gas y electricidad, otorgado por la Comisión HG&E.

El mes pasado, la Comisión de Holyoke Gas & Electric aprobó un descuento adicional del 10 % por pronto pago en los servicios de energía facturados durante el ciclo de Diciembre. Este descuento se aplica a clientes comerciales y residenciales de gas y electricidad que aún no participan en un programa de descuento de desarrollo económico*.

“HG&E se complace en ofrecer a nuestros clientes un descuento adicional durante las fiestas, especialmente este año”, dijo Fran Hoey, presidente de la Comisión de HG&E. “Entendemos que muchos clientes enfrentan tiempos difíciles e inciertos y esperamos que nuestros esfuerzos ayuden a aliviar parte de esa preocupación durante esta temporada navideña”.

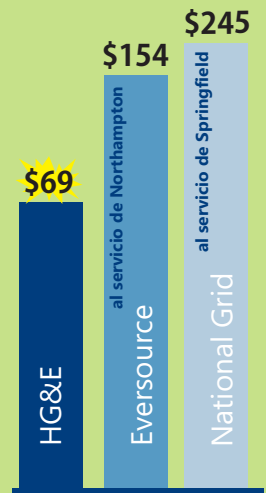
Para el dueño de casa promedio que calienta con gas natural, los descuentos combinados (pago puntual y descuento de vacaciones) **equivalen a ahorros de aproximadamente \$83** en su factura. HG&E ha implementado un descuento de vacaciones cada año desde 1992.

Para los clientes que buscan ahorrar energía y dinero este invierno, HG&E tiene una variedad de recursos que pueden ayudar a los clientes que enfrentan dificultades financieras, incluidos planes de pago, programas de eficiencia energética y conexiones a programas de asistencia de combustible. Para obtener más información, visite hged.com/save o comuníquese con el servicio al cliente llamando al (413) 536-9300.

*Este descuento no se aplica a los clientes que reciben un programa de tarifas con descuento y/o participan en una oferta de incentivo de desarrollo económico, que incluye: el programa para compradores de vivienda por primera vez, el programa de descuento por desarrollo económico, el programa de cultivo, el cliente con tarifa agrícola y la tarifa de contrato clientes. Las facturas deben pagarse antes de la fecha de descuento para recibir descuentos.

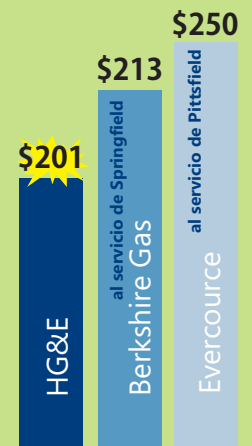
COMPARACIONES DE TARIFAS

TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



Noviembre de 2022: Cliente residencial que consume 500 kwh / mes. Los montos mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio de suministro de generación predeterminado fijo.

TASA DE GAS NATURAL MÁS BAJA



Noviembre de 2022: Cliente residencial que consume 103 CCF/mes. Las cantidades mostradas incluyen todos los descuentos.



PREPARANDOSE PARA EL INVIERNO

HG&E ofrece una variedad de programas, reembolsos, descuentos e incentivos que pueden ayudarlo a ahorrar energía y dinero. Visite hged.com para obtener más información.



AUDITORÍA ENERGÉTICA GRATUITA

Obtenga una evaluación personalizada gratuita de su hogar para ayudar a determinar las formas más rentables de reducir sus facturas de energía. Para programar, comuníquese con NextZero al 1-888-333-7525.



CONSERVAR

Tome medidas de conservación para reducir el consumo de energía, para ideas e incentivos visite hged.com/save.



REVISAR ESTADOS DE CUENTAS MENSUALES

Revise su estado de cuenta mensual de HG&E y comuníquese con HG&E si está atrasado, podemos ayudarlo desarrollando planes de pago o brindando información de asistencia de combustible.

Proteja a su familia del monóxido de carbono

Ya sea que caliente su casa con aceite, gas natural, propano, carbón o madera, su sistema de calefacción puede producir monóxido de carbono (CO) si no funciona correctamente o si no tiene la ventilación adecuada. El CO también se produce a partir de dispositivos de combustión interna como automóviles y pequeños motores de gasolina. El monóxido de carbono es inodoro, incoloro e insípido, pero muy tóxico. Las señales que indican la presencia de monóxido de carbono en el hogar incluyen aire congestionado, viciado o maloliente, humedad muy alta u hollín proveniente de una chimenea o sistema de calefacción.

¿Cuáles son los síntomas del envenenamiento por CO?

Los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono a menudo se confunden con los de la gripe, y la mayor incidencia de intoxicación se produce durante la temporada de gripe.

Los síntomas incluyen dolores de cabeza, mareos, náuseas, pensamientos confusos, dificultad para respirar, debilidad, problemas de visión y pérdida del control muscular. Las altas concentraciones de monóxido de carbono pueden provocar pérdida del conocimiento, daño cerebral o la muerte. Sin embargo, es posible que una víctima no experimente **NINGUNO** de estos síntomas, o solo uno o unos pocos síntomas. Debe sospechar la presencia de monóxido de carbono si los síntomas tienden a desaparecer cuando sale de su casa.

¿Qué debe hacer si sospecha la presencia de monóxido de carbono en su hogar? Realice inmediatamente las siguientes acciones:

- ◆ Abra las ventanas y las puertas.
- ◆ Para una inspección de emergencia, comuníquese con un contratista de calefacción con licencia o con HG&E (clientes de gas natural) al (413) 536-9300.
- ◆ Si se detecta monóxido de carbono en su hogar, busque atención médica.

Conozca los signos y síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono



SHORTNESS OF BREATH
dificultad para respirar



HEADACHE
dolor de cabeza



IMPAIRED COORDINATION
coordinación deteriorada



NAUSEA/VOMITING
náuseas vómitos



DIZZINESS
mareo



LOSS OF CONSCIOUSNESS
pérdida de consciencia



EMPOWERING YOUR WORLD

Oficina Principal de HG&E
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300
www.hged.com

Horario de atención al cliente:
Monday - Friday
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Contactar Servicio al Cliente:
(413) 536-9300
Customer_Accounts@hged.com

Comunicaciones de marketing:
Kate Sullivan Craven
ksullivan@hged.com

Opciones de Pago

Pago en línea
www.hged.com/payonline

Pago telefónico
(413) 536-9300 (Option 5)

Drive Thru/Walk Up
99 Suffolk Street
Holyoke, MA 01040
(413) 536-9300

Correo
P.O. Box 4165
Woburn, MA 01888-4165

Cajas de entrega
• HG&E, 99 Suffolk Street
• C-Mart, 1500 Northampton Street
• DB Mart, 494 Westfield Road
• Stop & Shop, 28 Lincoln Street
• Stop & Shop, 2265 Northampton Street

Cierres de Vacaciones

Día de Navidad
Lunes 26 de diciembre

Día de Año Nuevo
Lunes 2 de enero

Día de Martin Luther King Jr.
Lunes 16 de enero

Comisionados

Francis J. Hoey, III
James A. Sutter
Marcos A. Marrero

Gerente

James M. Lavelle